

1. Všeobecné

- 1.1 Rozsah, množstvo, kvalita, funkčnosť a technické špecifikácie akéhokoľvek tovaru, zariadení, dokumentácie, softvéru, práce alebo služieb, ktoré má poskytnúť spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. (ďalej spoločne len „**Dodávky**“), sú vymedzené výlučne buď v potvrdení objednávky spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., alebo v Zmluve, ktorú uzavreli Zákazník a spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.
- 1.2 Ponukový list spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. spolu s týmito podmienkami a inými dokumentmi, ktoré sú výslovne uvedené v ponukovom liste ako súčasť tejto Zmluvy, tvoria spolu úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami (ďalej len „**Zmluva**“). Akékoľvek podmienky zákazníka platia len vtedy, ak ich výslovne písomne schváli spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.
- 1.3 Odkazy na spoločnosť „**OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.**“ v Zmluve odkazujú na právnickú osobu OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., ktorá uzatvára zmluvu, alebo inú spoločnosť z koncernu Siemens, pokiaľ kontext nevyžaduje inak. Odkazy na „**Zákazníka**“ sa týkajú právnickej osoby, ktorej je ponukový list adresovaný.

2. Právo na užívanie

- 2.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne dohodnuté inak, tak vo vzťahu medzi zmluvnými stranami platí, že všetky práva duševného a priemyselného vlastníctva k Dodávkam, k všetkým dokumentom poskytnutým spoločnosťou OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „**Dokumenty**“) a ku každému softvéru, hardvéru, know-how (ďalej len „**Práva duševného vlastníctva**“) a iným veciam, ktoré sú dodávané spolu s Dodávkami a Dokumentami alebo sú súčasťou Dodávok a Dokumentov, sú výhradným vlastníctvom spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. Zákazník nie je oprávnený Dodávky alebo tovar dodaný v súvislosti s týmito službami alebo ich časťami spätne analyzovať alebo reprodukovať (alebo zadať ich spätnú analýzu, dekompiláciu alebo reprodukciu) s výnimkou prípadov, keď to je vyžadované platnými právnymi predpismi, alebo keď sa použije článok 2.3.
- 2.2 Zákazník môže používať Dokumenty nepozmenené a v rozsahu potrebnom na prevádzku a bežnú údržbu Dodávok vlastnými pracovníkmi Zákazníka, pokiaľ spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. výslovne písomne neschváli inak.
- 2.3 Ak Dodávky zahŕňajú softvér spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., licencia k takémuto softvéru sa poskytuje podľa licenčných podmienok obsiahnutých v dokumentácii k softvéru, v samotnom softvéri alebo priložených licenčných podmienkach (každý z týchto prípadov sa ďalej nazýva „**Platné licenčné podmienky**“), ktoré majú prednosť pred týmto článkom 2. Softvér sa vydáva v strojovom kóde bez zdrojového kódu. Licenciou sa udeľuje iba nevýhradné právo používať softvér tak, ako to je uvedené v Platných licenčných podmienkach, alebo ak nie sú Platné licenčné podmienky poskytnuté, na účely prevádzky a bežnej údržby Dodávok.
- 2.4 Dodávky môžu zahŕňať softvér tretích osôb. Pokiaľ platia osobitné licenčné podmienky externého poskytovateľa licencie, poskytne spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. tieto licenčné podmienky spolu s Dodávkami. Zákazník musí dodržiavať licenčné podmienky týchto tretích osôb.
- 2.5 Pokiaľ softvér obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom (ďalej len „**OSS**“), spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. odovzdá Platné licenčné podmienky OSS spolu s Dodávkami. Licenčné podmienky OSS majú prednosť pred touto Zmluvou. Podrobnosti o softvéri tretích osôb a OSS obsiahnutom v Dodávkach sa nachádzajú v dokumentácii k softvéru (napríklad README_OSS).
- 2.6 Práva udelené v článku 2 sú prevoditeľné na tretiu osobu iba spolu s prevodom vlastníctva k všetkým Dodávkam na túto tretiu osobu.
- 2.7 Bez toho, aby boli dotknuté práva duševného vlastníctva Zákazníka a pod podmienkou že to je v súlade s platnými právnymi predpismi, môže spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. a jej pridružené spoločnosti pre svoje vlastné podnikateľské účely zbierať, používať, pozmeniť a kopírovať akékoľvek údaje získané podľa tejto Zmluvy. Všetky právne povinnosti týkajúce sa osobných údajov ostávajú nedotknuté.

3. Ceny a platobné podmienky

- 3.1 Pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak, ceny nezahŕňajú balenie, prepravu, poistenie a akékoľvek ďalšie dodatočné poplatky (napríklad uskladnenie alebo kontroly vykonané tretími osobami). Cena, ktorú je Zákazník povinný zaplatiť podľa tejto Zmluvy, sa v tejto Zmluve označuje ako „**Zmluvná cena**“.
- 3.2 Zmluvná cena nezahŕňa žiadne nepriame dane (napríklad majetkovú daň, daň z licencie, daň z predaja, daň z užívania, DPH alebo podobnú daň) ani žiadne poplatky, clá, colné poplatky alebo verejné platby súvisiace so Zmluvou. Zákazník súhlasí, že zaplatí alebo preplatí spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. akékoľvek dane, clá, poplatky alebo iné verejné platby uložené spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v súvislosti s Dodávkami. Všetky platby musia byť uhradené na bankový účet spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. bez zrážky (napríklad odpočítania zrážkovej dane) do 30 dní od vystavenia faktúry. Ak je Zákazník povinný vykonať zrážku zo zákona, splatná čiastka sa zvýši tak, aby spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. obdržala čistú sumu rovnajúcu sa čiastke, akú by obdržala bez takejto zrážky. Zákazník poskytne spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v primeranej lehote daňové doklady v súvislosti s platbami.
- 3.3 Bez toho, aby tým boli dotknuté akékoľvek iné prípadné práva spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. je oprávnená účtovať úroky vo výške 9 percentuálnych bodov nad platnou základnou úrokovou sadzbou Európskej centrálnej banky z každej omeškanej platby.
- 3.4 Každá zmluvná strana musí zaplatiť všetky čiastky, ktoré dlhuje druhej zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy, bez uplatnenia akýchkoľvek zápočtov, protinárokov, zrážok alebo zadržania akéhokoľvek druhu s výnimkou prípadov, keď bolo písomne dohodnuté niečo iné alebo ak to je vyžadované platnými právnymi predpismi.

4. Dodacie lehoty a omeškanie

- 4.1 Akékoľvek termíny dohodnuté v súvislosti s Dodávkami alebo akoukoľvek ich časťou sa predĺžia o primeranú dobu a v rozsahu v akom bude spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v omeškaní alebo ak si nemôže plniť svoje povinnosti, pretože jej v plnení svojich povinností bráni tretia osoba alebo neplnenie si povinností zo strany Zákazníka. Toto zahŕňa okrem iného doručenie požadovaných dokumentov (ako sú potrebné povolenia a súhlasy), včasné vykonanie všetkých prác, ktoré sa zaviazal vykonať Zákazník alebo tretia osoba vymenovaná Zákazníkom, a dodržiavanie platobných podmienok.
- 4.2 Čiastková dodávka a čiastková fakturácia sú dovolené okrem prípadov, keď s prihliadnutím na záujmy spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. ako aj Zákazníka nie je možné takúto čiastkovú dodávku odôvodnene očakávať.
- 4.3 Ak spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. nedodrží dohodnutý konečný dátum dodania výhradne z dôvodu vlastného zavinenia, má Zákazník nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny tej časti Dodávok, ktorú z dôvodu omeškania nebolo možné používať na zamýšľaný účel za každý ukončený týždeň omeškania, v ktorom Zákazníkovi vznikla škoda v dôsledku takéhoto omeškania. Maximálna možná výška zmluvnej pokuty v prípade omeškania je 5 % z ceny tej časti Dodávok, ktorú z dôvodu omeškania nebolo možné používať na zamýšľaný účel.
- 4.4 Akékoľvek iné práva a nároky Zákazníka pre prípad omeškania ako sú výslovne uvedené v tomto článku 4 a v článku 15.2, písm. a) v tejto Zmluve sú vylúčené, a to v rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi.

5. Prechod nebezpečenstva škody a vlastníckeho práva

- 5.1 Nebezpečenstvo vzniku škody alebo straty Dodávok prechádza na Zákazníka pri dodaní.

- 5.2 Dodávky sa považujú za dodané, aj keď Zákazník neprevezme Dodávky bezdôvodne. V tom prípade môžu byť Dodávky uskladnené a poistené na riziko a náklady Zákazníka, platobné povinnosti Zákazníka sa stanú splatnými a obdobne nastanú všetky ostatné účinky dodania. Rovnaké následky nastanú aj na plánovaný dátum dodania, ak je odoslanie odložené z dôvodov na strane Zákazníka.
- 5.3 Vlastnícke práva na ktorúkoľvek časť Dodávok ostávajú spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. až do okamihu prijatia celej Zmluvnej ceny za príslušnú časť Dodávok. Uzavretím Zmluvy Zákazník splnomocňuje spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. oznámiť alebo zapísať túto výhradu vlastníckeho práva do verejných registrov, zoznamov alebo podobných záznamov vedených na tento účel príslušnými úradmi a splniť všetky predpísané formalities na náklady Zákazníka.

6. Vyššia moc

- 6.1 „**Udalosť vyššej moci**“ znamená akúkoľvek udalosť, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany alebo jej subdodávateľov a ktorej sa nedalo zabrániť zaužívanými postupmi v odvetví a ktorá vedie k tomu, že zmluvná strana, jej pridružené spoločnosti alebo ktorýkoľvek z jej subdodávateľov (ďalej len „**Dotknutá zmluvná strana**“) nie je schopný plniť alebo mešká s plnením svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy úplne alebo sčasti. Prípady vyššej moci zahŕňajú, okrem iného, vojenské akcie, verejné nepokoje, občianske nepokoje, terorizmus, prírodnú katastrofu, epidémiu, štrajky, výluky, útoky na informačné systémy spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. (napríklad útoky vírusmi, útoky hackerov), nevydanie licencií, povolení alebo oprávnení, alebo akékoľvek iné konanie alebo nečinnosť verejného úradu, alebo embargá, alebo iné obchodné sankcie uvalené Európskou úniou (EÚ) alebo Spojenými štátmi americkými (USA), alebo orgánom verejnej moci na území EÚ alebo USA, alebo Organizáciou spojených národov, ktoré môžu, na základe vlastného uváženia spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., vystaviť spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. alebo niektorú z jej pridružených spoločností sankciám, pokutám, strate výhod alebo iným konaniam alebo nečinnosťou orgánov verejnej moci, ktoré poškodzujú spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. alebo niektorú z jej pridružených spoločností, alebo odmietnutím dodávky subdodávateľom, z dôvodov, aké sú napríklad uvedené v tejto Zmluve, konania alebo nečinnosti verejnosti.
- 6.2 Ak nastane prípad vyššej moci, rozumie sa, že Dotknutá zmluvná strana neporušuje svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto Zmluvy, po dobu a v rozsahu potrebnom na prekonanie následkov prípadu vyššej moci.
- 6.3 Dotknutá zmluvná strana informuje druhú zmluvnú stranu o prípade vyššej moci a o jej dotknutých povinnostiach hneď ako to je rozumne možné.
- 6.4 Ak jeden alebo viac prípadov vyššej moci a ich následky trvajú celkovo 180 dní, každá zo zmluvných strán môže túto Zmluvu vypovedať tak, že písomne informuje druhú zmluvnú stranu o vypovedaní Zmluvy v súvislosti s časťou Dodávok, ktorá ešte nebola dodaná. Pokiaľ ide o časť Dodávok, ktorá ešte nebola zrealizovaná, má spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. nárok požadovať od Zákazníka náhradu nevyhnutných nákladov súvisiacich s takýmto ukončením Zmluvy.

7. Povinnosti Zákazníka

- 7.1 Zákazník je povinný požiadať o a získať všetky licencie, povolenia a schválenia požadované na uvedenie Dodávok do prevádzky, ich prevzatie a používanie.
- 7.2 Ak sú Dodávky oneskorené z dôvodu okolností, za ktoré nenesie spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. zodpovednosť, Zákazník zaplatí spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. všetky dodatočné náklady súvisiace s takýmto oneskorením.

8. Zmeny

Ak po dátume uzavretia Zmluvy dôjde k zmene alebo doplneniu platných právnych predpisov, pravidiel a predpisov, technických noriem a pravidiel správania v obchodnom styku a rozhodnutiam alebo usmerneniam vydaných súdmi alebo orgánmi verejnej moci, spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. bude oprávnená na úpravu Zmluvy, vrátane napr. úpravy Zmluvnej ceny tak, aby odrážala dodatočné náklady, ktoré vzniknú spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., časových plánov a rozsahu Dodávok podľa potreby

tak, aby boli kompenzované nepriaznivé dôsledky alebo dodatočné požiadavky vyplývajúce z takýchto zmien.

9. Zodpovednosť za vady

9.1 Vadou sa v tejto Zmluve, s výhradou uvedenou v článku 9.2, rozumie akýkoľvek nesúlad Dodávok s výslovnými podmienkami tejto Zmluvy, vyplývajúca zo stavu Dodávok v čase prechodu nebezpečenia škody na Zákazníka (ďalej len „**Vady**“).

9.2 Za Vady sa nepovažuje najmä nasledovné:

- a) bežné opotrebovanie, nehoda vyplývajúca z nadmernej záťaže,
 - b) nehoda vyplývajúca z manipulácie nesprávnym alebo nedbanlivým spôsobom, nedodržanie pokynov alebo odporúčaní uvedených v návodoch na obsluhu alebo údržbu a iných dokumentoch,
 - c) inštalácia, montáž, úprava, uvedenie do prevádzky alebo predbežné uvedenie do prevádzky, ktoré neuskutočnila spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.,
 - d) nereprodukovateľné chyby softvéru,
- a) vady, ktoré významne nenasahujú používanie príslušných Dodávok.

9.3 Zákazník bezodkladne skontroluje Dodávky pri dodaní a bez zbytočného odkladu písomne oznámi spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. všetky Vady. Ak tak Zákazník neurobí, akékoľvek nároky Zákazníka v súvislosti so zjavnými Vadami sú vylúčené.

Na základe tohto písomného oznámenia spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. podľa vlastného uváženia odstráni Vadu opravou, výmenou alebo opätovným vykonaním. Spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. bude poskytnutá primeraná doba a príležitosť na odstránenie Vady. Zákazník bezplatne zabezpečí spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. na tento účel pracovný prístup k vadným Dodávkam, vykoná nevyhnutnú demontáž a opätovnú montáž a poskytne prístup k údajom o prevádzke a údržbe.

9.4 Pokiaľ nie je dohodnuté inak, zodpovednosť za vady Dodávok trvá 12 mesiacov a začína plynúť v deň prechodu nebezpečenia škody.

Pre vymenené alebo opravené časti Dodávok zodpovednosť za vady trvá 6 mesiacov od dátumu výmeny alebo opravy, ak pôvodná doba zodpovednosti za Dodávky uplynie skôr. V každom prípade sa doba zodpovednosti za vady končí najneskôr 24 mesiacov od začatia pôvodnej doby zodpovednosti za vady.

9.5 Ak má software Vady, spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. je povinná poskytnúť Zákazníkovi iba aktualizovanú verziu softvéru, v ktorej je Vada odstránená, keď je táto aktualizovaná verzia primerane k dispozícii od spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. alebo od poskytovateľa licencie spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v prípade, že je spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. iba držiteľom licencie. Ak spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. softvér upravila alebo vyvinula, spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. okrem toho poskytne Zákazníkovi aj náhradné riešenie alebo iné dočasné nápravné riešenie až do poskytnutia aktualizovanej verzie softvéru, ak je takéto náhradné riešenie alebo dočasné riešenie uskutočniteľné pri primeraných nákladoch a ak by v opačnom prípade bola vo významnej miere narušená obchodná prevádzka Zákazníka.

9.6 Ak spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. vykoná nápravné práce a nakoniec nie je zistená Vada, Zákazník spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. za takéto nápravné práce, vrátane diagnostikovania chýb, zaplatí.

9.7 Akákoľvek ďalšia zodpovednosť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. a akékoľvek ďalšie práva a nároky Zákazníka v prípade Vád Dodávok, okrem tých výslovne uvedených v tomto článku 9 alebo, ak spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. neodstráni Vadu aspoň trikrát, podľa článku 15.2, písm. b), sú vylúčené. Všetky záruky, vyhlásenia, podmienky a všetky ďalšie požiadavky akéhokoľvek druhu vyplývajúce z platných právnych predpisov sú v plnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi z tejto Zmluvy vylúčené.

10. Práva duševného vlastníctva

10.1 Ak si tretia osoba uplatňuje oprávnené nároky voči Zákazníkovi, že Dodávky porušujú práva duševného vlastníctva vo vlastníctve danej tretej osoby, potom v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami tohto článku 10 spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. podľa vlastného uváženia a na vlastné náklady buď:

- a) získa právo používať príslušné Práva duševného vlastníctva v súvislosti s Dodávkami,
- b) pozmení Dodávku tak, aby neporušovali príslušné Práva duševného vlastníctva, alebo
- c) nahradí časť Dodávok, ktorá porušuje Práva duševného vlastníctva.

Ak podľa názoru spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. nie je žiadne z vyššie uvedených riešení odôvodnene realizovateľné, môže spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. vziať späť príslušnú časť Dodávok a vrátiť cenu za túto časť.

10.2 Povinnosti spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v článku 10.1 sú podmienené nasledujúcimi podmienkami:

- a) Zákazník bezodkladne informoval spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v písomnej podobe o nároku tretej osoby a poskytol spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. kópiu každej komunikácie, oznámenia alebo žaloby vzťahujúcej sa na údajné porušovanie,
- b) Zákazník neuzná porušenie a udelí spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. takú plnú moc a poskytne jej informácie a pomoc, ktoré spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. potrebuje na obranu alebo urovanie takéhoto nároku a
- c) spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. je poskytnutá výlučná kontrola nad obhajobou (vrátane práva zvoliť si právneho zástupcu) a výhradné právo urovnať takýto nárok.

Ak Zákazník ukončí používanie Dodávok alebo akejkolvek ich relevantnej časti, informuje písomne tretiu osobu o tom, že toto ukončenie používania nie je priznaním porušovania Práv duševného vlastníctva.

10.3 Všetky nároky Zákazníka sú vylúčené, pokiaľ je Zákazník (vrátane jeho zástupcov, zamestnancov alebo dodávateľov) zodpovedný za porušovanie Práv duševného vlastníctva, ktorá zahŕňa okrem iného prípady, keď bolo porušovanie Práv duševného vlastníctva spôsobené konkrétnymi požiadavkami Zákazníka, používaním Dodávok na účel alebo spôsobom, ktorý nemôže spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. predvídať, pozmenením diela Zákazníkom alebo používaním Dodávok v spojení s iným zariadením.

10.4 Tento článok 10 stanovuje celú zodpovednosť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. za porušovanie Práv duševného vlastníctva tretích osôb. Akékoľvek ďalšie práva a nároky Zákazníka sú vylúčené.

11. Zodpovednosť

11.1 Pokiaľ nie je výslovne uvedené v tejto Zmluve inak, tento článok 11 výhradne upravuje zodpovednosť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. za škody, náklady a výdavky bez ohľadu na právnu teóriu, na ktorej je zodpovednosť postavená, vrátane, ale bez obmedzenia zmluvnú zodpovednosť, deliktuálnu zodpovednosť, zodpovednosť z nesprávnych vyhlásení, odškodnenie, záručná zodpovednosť alebo inú zodpovednosť.

11.2 Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. je zodpovedná za ublíženie na zdraví a úmyselné konanie alebo opomenutie v súlade s platnými právnymi predpismi.

11.3 Bez ohľadu na to, či ide o zodpovednosť základe akéhokoľvek odškodnenia, zmluvnej zodpovednosti, deliktuálnej (vrátane nedbanlivosti a porušenia zákonnej povinnosti) alebo o inú zodpovednosť, spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v žiadnom prípade nezodpovedá za ušlý zisk alebo príjmy, stratu výroby, prerušenie prevádzky alebo stratu používania, náklady na kapitál, stratu úrokov, stratu informácií a/alebo údajov za nároky vyplývajúce zo zmlúv Zákazníka s tretími osobami, stratu uhľovodíkov, výpadok energie, nepravidłné napätie, kolísanie frekvencie, náklady na zakúpenú alebo náhradnú energiu alebo za akékoľvek nepriame alebo následné škody.

- 11.4 Celková zodpovednosť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., či už na základe akéhokoľvek odškodnenia zmluvnej zodpovednosti, deliktuálnej (vrátane nedbanlivosti a porušenia zákonnej povinnosti) alebo inej zodpovednosti vzniknutej na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou, neprekročí celkovo 100 % z pôvodnej Zmluvnej ceny.
- 11.5 Obmedzenia zodpovednosti stanovené v tejto Zmluve platia aj v prospech dodávateľov, zamestnancov a zástupcov spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. alebo akejkolvek inej osoby konajúcej za spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.
- 11.6 Akákoľvek a každá zodpovednosť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. podľa tejto Zmluvy zaniká uplynutím doby zodpovednosti za vady na Dodávkach.
- 11.7 Všetky práva a nároky Zákazníka voči spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto Zmluve, sú vylúčené.
- 11.8 Bez ohľadu na ďalšie ustanovenia tejto Zmluvy sa zodpovednosť vznikajúca na základe alebo vyplývajúca z Jadrovej havárie bude riadiť výhradne nasledujúcimi ustanoveniami tohto ustanovenia a princípmi medzinárodných zmlúv (Viedenský dohovor o občianskoprávnej zodpovednosti za jadrové škody prijatý 21. máj 1963 alebo Dohovor o zodpovednosti tretích osôb v oblasti jadrovej energie z 29. júla 1960, ktorý bol zmenený a doplnený doplnkovým protokolom z 28. januára 1964 a protokolom zo 16. novembra 1982). Pod pojmom „**Jadrová havária**“ sa rozumie každá udalosť alebo sled udalostí majúcich rovnaký pôvod, ktoré spôsobujú zranenie alebo smrť, alebo stratu alebo škodu na majetku, stratu možnosti užívať majetok, ujmu alebo poškodenie životného prostredia, alebo akékoľvek finančné straty, ktoré nesúvisia s predchádzajúcimi uvedenými stratami alebo škodou, ktorá vznikla alebo vyplýva z rádioaktívnych, toxických, výbušných alebo iných nebezpečných vlastností zdroja, zvláštneho jadrového materiálu, alebo vedľajšieho produktu.

Zákazník sa vzdáva všetkých nárokov a práv na postih, a poskytne písomný dôkaz o tom, že poisťovatelia Zákazníka sa vzdávajú všetkých práv na postih, a odškodní a zbaví zodpovednosti spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. (a všetky spoločnosti skupiny Siemens a ich zamestnancov, funkcionárov, zástupcov, dodávateľov, subdodávateľov, poskytovateľov licencií a ich príslušných zamestnancov) za všetky nároky, škody, straty a náklady (vrátane právnych poplatkov a výdavkov a nákladov na obnovu životného prostredia) súvisiacu so zranením, ochorením, chorobou alebo smrťou, alebo škodou na majetku, škodou na životnom prostredí, alebo finančnou škodou, ktorá nesúvisí s predchádzajúcimi uvedenými ujмами alebo škodami, vrátane, najmä straty, straty možnosti užívania alebo škody či už na prevádzke (vrátane všetkých jadrových elektrických výrobných blokov na prevádzke), alebo mimo prevádzky, ktoré vznikli alebo sú následkom jadrovej havárie.

Zákazník si zachová platné poistenie za jadrovú škodu alebo poškodenie majetku za jadrové škody alebo zabezpečí, aby takéto poistenie udržal v platnosti majiteľ zariadenia k spokojnosti spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. V tomto poistení musí byť spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. vedená ako ďalšia poistená strana alebo v ňom musí byť stanovené, že spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. bude chránená v súlade s jej zjavnými záujmami.

Za žiadnych okolností nesmie Zákazník považovať na žiaden účel spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. ako prevádzkovateľa jadrovej elektrárne a ani ju tak prezentovať. Zákazník ďalej podnikne kroky, ktoré sú nevyhnutné na zaistenie toho, že vlastník, resp. prevádzkovateľ elektrárne bude určený príslušnými štátnymi inštitúciami krajiny, pre ktorú je Dielo (v konečnom dôsledku) určené, ako prevádzkovateľ jadrovej elektrárne alebo zaistí, aby vlastník a/alebo prevádzkovateľ elektrárne podnikol také kroky.

Zákazník vykoná bez toho, aby tým vznikli spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. náklady, všetku potrebnú dekontamináciu, likvidáciu a radiačnú hygienu v rozsahu potrebnom na to, aby si spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. mohla plniť svoje zmluvné záväzky. Toto zahŕňa dekontamináciu všetkých zariadení alebo nástrojov spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. používaných pri ich plnení. Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. nie je v žiadnom prípade zaviazaná vykonať takúto dekontamináciu, likvidáciu alebo biofyzikálnu analýzu a časový harmonogram bude upravený tak, aby boli zohľadnené možné omeškania spôsobené týmito opatreniami.

Ochrana poskytnutá spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. na základe ustanovení tohto odseku ostáva v platnosti, kým sa jadrová elektrárňou natrvalo nevyradí z prevádzky. Tento článok môžu vynútiť zamestnanci, funkcionári, zástupcovia, dodávatelia, zhotovitelia, vlastníci licencií a príslušní zamestnanci spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.

12. Postúpenie

- 12.1 Zákazník nesmie postúpiť túto Zmluvu ani žiadnu jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.
- 12.2 Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. môže postúpiť túto Zmluvu alebo akúkoľvek jej časť na pridruženú spoločnosť (ďalej len „**Pridružená spoločnosť**“), ktorá je právnickou osobou (ďalej len „**Spoločnosť**“), ktorá je priamo alebo nepriamo ovládaná spoločnosťou OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., alebo priamo alebo nepriamo ovláda spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o.
- 12.3 Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. bude ďalej oprávnená postúpiť celú Zmluvu alebo jej časť na tretiu osobu v prípade predaja alebo iného prevodu podniku alebo časti podniku spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. tretej osobe.

13. Zachovanie mlčanlivosti

- 13.1 Zmluvné strany budú používať všetky dokumenty, know-how, údaje alebo ďalšie informácie poskytnuté druhou zmluvnou stranou (ďalej len „**Informácie**“) výhradne na účely tejto Zmluvy a zachovávajú o nich mlčanlivosť v súlade s nasledujúcimi podmienkami. Zmluvné strany môžu sprístupniť Informácie zamestnancom prijímajúcej zmluvnej strany a tretím osobám, ktoré odôvodnene potrebujú poznať tieto Informácie na účely tejto Zmluvy, za predpokladu, že sú títo zamestnanci a tretie osoby zaviazané rovnakou povinnosťou zachovať mlčanlivosť. Zmluvná strana sprístupňujúca Informácie bude zodpovedná za porušenie týchto povinností zo strany svojich zamestnancov alebo tretej osoby.
- 13.2 Táto povinnosť zachovať mlčanlivosť sa nevzťahuje na Informácie, ktoré:
- sú alebo sa stanú verejne známymi inak než zavinením prijímajúcej strany,
 - prijímajúcej strane poskytuje v dobrej viere tretia osoba, ktorá je oprávnená takéto zverejnenie vykonať,
 - si nezávisle vytvorila prijímajúca strana bez spoliehania sa na tieto Informácie,
 - boli známe prijímajúcej strane pred zverejnením druhou zmluvnou stranou, alebo
 - a) sa musia zverejniť podľa zákona (v súlade s povinnosťou prijímajúcej strany včas informovať zverejňujúcu stranu o takejto povinnosti).
- 13.3 Táto povinnosť zachovať mlčanlivosť platí po uplynutí platnosti alebo vypovedaní tejto Zmluvy po dobu 5 rokov.

14. Pozastavenie

- 14.1 Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. je oprávnená pozastaviť plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy, ak i) Zákazník mešká s platbou alebo poskytnutím platobnej zábezpeky požadovanej podľa tejto Zmluvy dlhšie ako 30 dní, ii) Zákazník si neplní tie zo svojich povinností, ktoré sú nevyhnutné na to, aby mohla spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. dokončiť alebo dodať Dodávky, alebo iii) Zákazník inak závažným spôsobom porušuje túto Zmluvu.
- 14.2 Ak spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. pozastaví plnenie tejto Zmluvy v súlade s článkom 14.1 alebo v prípade, že Zákazník pozastaví plnenie tejto Zmluvy bez výslovnej písomnej dohody so spoločnosťou OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., Zákazník bude okamžite povinný zaplatiť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. za všetky už dodané časti Dodávok. Zákazník musí ďalej nahradiť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. všetky primerané dodatočné náklady a výdavky vzniknuté v dôsledku takéhoto pozastavenia (napríklad platby dodávateľom, náklady spojené s prestojmi, uvoľnením a opätovným nasadením pracovníkov atď.) Každý zmluvný termín sa predĺži o primeranú dobu na prekonanie dôsledkov pozastavenia.

15. Ukončenie Zmluvy

- 15.1 Každá zo zmluvných strán môže ukončiť túto zmluvu s okamžitou účinnosťou písomným oznámením, ak je druhá zmluvná strana v úpadku alebo v insolvenčii, ak bolo na jej majetok vydané rozhodnutie o vyhlásení konkurzu, uzavrie dohodu s veriteľmi, alebo ak podniká pod vedením insolvenčného správcu, núteného správcu alebo v prospech jej veriteľov, alebo ak vstúpi do likvidácie.
- 15.2 S výnimkou prípadov uvedených v článku 6.4 a článku 15.1 môže Zákazník vypovedať túto Zmluvu len v prípadoch uvedených nižšie a vždy na základe písomného oznámenia spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. so 14 dňovou výpovednou dobou:
- v prípade omeškania, ak je splatná maximálna výška zmluvnej pokuty podľa článku 4.3, bola spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. poskytnutá primeraná dodatočná lehota na plnenie a táto lehota uplynula a spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. sa pred uplynutím tejto lehoty nezaviazala zaplatiť ďalšiu zmluvnú pokutu nad rámec uvedenej maximálnej zmluvnú pokutu v súvislosti s pokračujúcim omeškaním, alebo
 - v prípade, že spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. závažným spôsobom porušila túto Zmluvu a nenapravila porušenie v primeranej dobe po prijatí písomného oznámenia o porušení od Zákazníka.
- 15.3 Prípadné ukončenie Zmluvy zo strany Zákazníka nemá vplyv na tie časti Dodávok, ktoré už boli dodané alebo zrealizované v súlade s touto Zmluvou pred jej ukončením. Po ukončení tejto Zmluvy v súlade s článkom 15.2 bude Zákazník povinný zaplatiť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. za všetky tie časti dodávok, ktoré už boli zrealizované pred vypovedaním Zmluvy. Zákazník má nárok na náhradu primeraných nákladov vynaložených nad rámec Zmluvnej ceny v prípade, že bolo boli vadné Dodávky dodané treťou osobou. Aby sa predišlo pochybnostiam, článok 11 sa uplatňuje v prípade ukončenia Zmluvy. Právo na odstúpenie od Zmluvy je vylúčené.
- 15.4 Bez ohľadu na akékoľvek ďalšie práva, ktoré môže mať spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. podľa tejto Zmluvy, môže spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. ukončiť túto Zmluvu:
- ak sa Zákazník dostane pod priamu alebo nepriamu kontrolu konkurenčnej firmy spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., alebo
 - ak Zákazník závažným spôsobom porušil túto Zmluvu a nenapravil porušenie v primeranej lehote po informovaní zo strany spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. alebo mešká s úhradou platby, alebo poskytnutím ktorejkoľvek z platobných zábezpek požadovaných podľa tejto Zmluvy dlhšie ako 60 dní, alebo
 - ak Zmluva bola pozastavená dlhšie ako 60 dní.
- 15.5 V prípade vypovedania Zmluvy zo strany spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. má spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. právo, aby jej Zákazník zaplatil: i) Zmluvnú cenu po odpočítaní ušetrených výdavkov alebo výdavkov, ktoré nevznikli a ii) všetky dodatočné náklady a výdavky, ktoré vznikli spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. v dôsledku tohto ukončenia Zmluvy.

16. Riešenie sporov, rozhodné právo

- 16.1 Táto Zmluva a akékoľvek spory alebo nároky z nej vyplývajúce alebo súvisiace s ňou, alebo jej predmetom či znením (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov) sa budú riadiť a vykladať podľa hmotného práva Slovenskej republiky. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru sa neuplatňuje.
- 16.2 Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou, ktoré nie sú vyriešené v súlade s článkami 17.2 a 17.3, vrátane možných otázok týkajúcich sa vypovedania Zmluvy alebo neskorších dodatkov k tejto Zmluve, budú s konečnou platnosťou vyrovnané v súlade s Pravidlami rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory (ďalej len „**ICC**“). Ak je celková hodnota predmetu sporu, vrátane hodnoty možných protinárokov odporcu nižšia ako 1 000 000 eur, panel bude tvoriť jeden rozhodca a ak je celková hodnota predmetu sporu 1 000 000 alebo viac, panel bude zložený z troch rozhodcov. Ak je panel zložený z troch rozhodcov, každá zo zmluvných strán vymenuje jedného rozhodcu na potvrdenie zo strany ICC. Títo dvaja rozhodcovia sa dohodnú na treťom rozhodcovi v lehote 30 dní po svojom vymenovaní. Ak sa týmto dvom rozhodcom

nepodarí dosiahnuť dohodu o treťom rozhodcovi v tridsaťdňovej lehote, ICC zvolí a vymenuje tretieho rozhodcu.

- 16.3 Sídлом rozhodcovského konania bude Bratislava, Slovenská republika. Jazykom použitým v rozhodcovskom konaní bude slovenčina. Príkaz na výrobu alebo zverejnenie dokumentov budú obmedzené len na tie dokumenty, na ktoré sa každá zo zmluvných strán výslovne odvoláva vo svojich podaniach.
- 16.4 Na žiadosť jednej zo zmluvných strán nariadi rozhodcovská komisia nárokujúcej zmluvnej strane alebo odporcovi, aby poskytol zábezpeku na právne a ďalšie náklady protistrany v súvislosti s týmto nárokom alebo nárokom odporcu vo forme bankovej záruky alebo akýmkoľvek iným spôsobom a za takých podmienok, aké rozhodcovská komisia uzná za vhodné.

17. Predpisy o kontrole vývozu

- 17.1 Ak Zákazník prevádza Dodávky (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológiu a tiež aj zodpovedajúcu dokumentáciu a/alebo práce a služby bez ohľadu na spôsob dodania, a/alebo vrátane všetkých druhov technickej podpory) realizované spoločnosťou OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. na tretiu osobu kdekkoľvek na svete, je Zákazník povinný dodržať všetky platné vnútroštátne a medzinárodné predpisy o kontrole vývozu a ďalšieho vývozu (re-exportu). V každom prípade je Zákazník povinný dodržiavať predpisy Slovenskej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických o kontrole vývozu (re-exportu).
- 17.2 Ak bude nutné vykonať kontrolu vývozu, je Zákazník povinný na výzvu spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. okamžite poskytnúť spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. všetky informácie týkajúce sa príslušného koncového zákazníka, miesta určenia a zamýšľaného účelu Dodávok dodaných spoločnosťou OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o., a tiež aj o všetkých existujúcich vývozných obmedzeniach.
- 17.3 Zákazník odškodní spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. a zbaví ju zodpovednosti za akékoľvek nároky, konania, žaloby, pokuty, straty, náklady a škody vzniknuté z alebo v súvislosti s akýmkoľvek porušením predpisov o kontrole vývozu Zákazníkom a Zákazník nahradí spoločnosti OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. všetky straty a výdavky z nich vyplývajúce, pokiaľ takéto nedodržanie nebolo spôsobené zavinením zo strany Zákazníka. Toto ustanovenie neznamená zmenu v súvislosti so zákonným dôkazným bremenom.

18. Rôzne

- 18.1 Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. nie je povinná plniť túto zmluvu, ak poskytnutiu tohto plnenia bráni obmedzenia vyplývajúce z vnútroštátnych alebo medzinárodných obchodných a colných právnych predpisov alebo obmedzenia vyplývajúce z akýchkoľvek embárg, alebo iných sankcií. Spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. nie je ďalej povinná plniť túto zmluvu, ak by bola spoločnosť OEZ SLOVAKIA, spol. s r.o. alebo niektorá z jej pridružených spoločností vystavená alebo nepriaznivo ovplyvnená škodlivými opatreniami, pokutami, stratou výhod, alebo akýmkoľvek iným konaním alebo nekonaním vlády, štátnych alebo iných verejných úradov vrátane akýchkoľvek subjektov konajúcich v ich mene (alebo súvisiacim hrozbám), alebo ak ktorýkoľvek zo zhotoviteľov alebo subdodávateľov odmietne dodávku z rovnakých dôvodov.
- 18.2 Ak bude niektoré z ustanovení tejto Zmluvy zakázané alebo označené za neplatné, alebo nevymožiteľné súdom, alebo komisiou príslušnej pôsobnosti jurisdikcie, nebude to mať vplyv na platnosť, alebo vymožiteľnosť žiadneho iného ustanovenia. Zmluvné strany vynaložia primerané úsilie s cieľom nahraďiť takéto ustanovenie zákonným, platným alebo vymožiteľným ustanovením s rovnakým alebo podobným významom.
- 18.3 Každé doplnenie, zmena alebo dodatok k tejto zmluve sa musí vypracovať v písomnej podobe vo forme písomnej dohody podpísanej oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 18.4 Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán uplatní zákonom alebo touto Zmluvou upravené právo, oprávnenie alebo opravný prostriedok oneskorene alebo pokiaľ ho neuplatní vôbec, dané právo, oprávnenie alebo

opravný prostriedok tým nebudú dotknuté ani poškodené, a toto oneskorenie či neuplatnenie nebude považované za vzdanie sa daného práva, oprávnenia alebo opravného prostriedku.

- 18.5 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami a nahradzuje a ruší všetky predchádzajúce písomné aj ústne dohody, prísluby, záruky, garancie, vyhlásenia a dohody medzi nimi, súvisiace s jej predmetom. Každá zo zmluvných strán potvrdzuje, že pri uzavretí tejto Zmluvy sa nespolieha na žiadne tvrdenie, vyhlásenie, záruku ani garanciu (či už poskytnuté neúmyselne alebo z nedbanlivosti), ktorá nie je uvedená v tejto Zmluve, a nebude oprávnená v tejto súvislosti použiť žiaden opravný prostriedok. Každá zo zmluvných strán súhlasí s tým, že si nebude uplatňovať nárok v súvislosti s neúmyselne alebo z nedbanlivosti poskytnutým nesprávnym tvrdením na základe akéhokoľvek vyhlásenia v tejto Zmluve.
- 18.6 Originál tejto Zmluvy bol vyhotovený v slovenskom jazyku. Ak je táto Zmluva preložená do iného jazyka, slovenskom znenie má v každom prípade prednosť.